

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 253

Volume 21

15 September 1978

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 2152/78 of 18 July 1978 on the application of Decision No 1/78 of the EEC-Turkey Association Council amending Decision No 5/72 on methods of administrative cooperation for implementation of Articles 2 and 3 of the Additional Protocol to the Ankara Agreement 1
- Decision No 1/78 of the Association Council of 18 July 1978 amending Decision No 5/72 on methods of administrative cooperation for implementation of Articles 2 and 3 of the Additional Protocol to the Ankara Agreement 2
- Commission Regulation (EEC) No 2153/78 of 14 September 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 2154/78 of 14 September 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 2155/78 of 14 September 1978 fixing the minimum import levies on olive oil 11
- Commission Regulation (EEC) No 2156/78 of 14 September 1978 fixing the import levies on milk and milk products 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2157/78 of 13 September 1978 making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation 16
- Commission Regulation (EEC) No 2158/78 of 14 September 1978 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 18
- Commission Regulation (EEC) No 2159/78 of 14 September 1978 fixing the export refunds on malt 19
- Commission Regulation (EEC) No 2160/78 of 14 September 1978 fixing the refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 21

Contents (continued)

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1271/78 of 13 June 1978 concerning measures to improve the quality of milk within the Community (OJ No L 156, 14. 6. 1978)	24
★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1761/78 of 25 July 1978 amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products (OJ No L 204, 28. 7. 1978)	24

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2152/78**of 18 July 1978**

on the application of Decision No 1/78 of the EEC-Turkey Association Council amending Decision No 5/72 on methods of administrative cooperation for implementation of Articles 2 and 3 of the Additional Protocol to the Ankara Agreement

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 428/73 of 5 February 1973 on the application of Decisions No 5/72 and No 4/72 of the Association Council set up under the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2340/76⁽²⁾, implemented in the Community the methods of administrative cooperation laid down by Decision No 5/72 for methods of administrative cooperation for implementation of Articles 2 and 3 of the Additional Protocol to the abovementioned Agreement;

Whereas these methods have been amended by Decision No 1/78 of the EEC-Turkey Association Council

and it is therefore necessary to ensure the implementation of this Decision in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/78 of the EEC-Turkey Association Council of 18 July 1978 amending Decision No 5/72 on methods of administrative cooperation for implementation of Articles 2 and 3 of the Additional Protocol to the Ankara Agreement shall apply in the Community.

The text of the Decision is annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Council

The President

K. von DOHNANYI

⁽¹⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1973, p. 73.

⁽²⁾ OJ No L 265, 29. 9. 1976, p. 3.

**DECISION No 1/78 OF THE ASSOCIATION COUNCIL
of 18 July 1978**

**amending Decision No 5/72 on methods of administrative cooperation for
implementation of Articles 2 and 3 of the Additional Protocol to the Ankara
Agreement**

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey,

Having regard to the Additional Protocol to the said Agreement, and in particular Article 4 thereof,

Whereas most of the documents used in international trade have been aligned at Community level on the outline form prepared by the Economic Commission for Europe; whereas, therefore, the specimens aligned on this outline form should replace the specimen movement certificates A.TR.1 and A.TR.3 annexed to Decision No 5/72 of the Association Council of 29 December 1972 on methods of administrative cooperation for implementation of Articles 2 and 3 of the Additional Protocol to the Ankara Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The specimen movement certificates A.TR.1 and A.TR.3 annexed to Decision No 5/72 shall be replaced by the specimens annexed to this Decision.

The third paragraph of Article 8 of Decision No 5/72 shall be deleted.

2. Movement certificates complying with the former specimens may continue to be used until 31 December 1979.

Article 2

This Decision shall apply with effect from 1 October 1978.

Done at Brussels, 18 July 1978.

For the Association Council

The President

T. SARAÇOĞLU

ANNEX

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)	A.TR.1 No A 000000	
	See notes overleaf before completing this form	
	2. Transport document (Optional) No Date	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)	4. ASSOCIATION between the EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY and TURKEY	
	5. Country of exportation	6. Country of destination ⁽¹⁾
7. Transport details (Optional)	8. Remarks ⁽²⁾	
9. Item number	10. Marks and numbers ; Number and kind of packages (for goods in bulk, indicate the name of the ship or the number of the railway wagon or road vehicle) ; Description of goods	11. Gross weight (kg) or other measure (hl, m ³ , etc.)
12. CUSTOMS ENDORSEMENT Declaration certified Export document ⁽³⁾ : Form No Customs office Issuing country Date (Signature)		13. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date (Signature)

⁽¹⁾ Insert the Member State or Turkey.

⁽²⁾ Insert where appropriate 'compensatory levy, Turkey'.

⁽³⁾ Complete only where the exporting country requires.

14. REQUEST FOR VERIFICATION, to Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested. (Place and date) Stamp (Signature) Full address of office making the request	15. RESULT OF VERIFICATION Verification carried out shows that this certificate ⁽¹⁾ : ☐ was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate ; ☐ does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended). (Place and date) Stamp (Signature) ⁽¹⁾ Insert X in the appropriate box.
---	---

I. GOODS FOR WHICH A MOVEMENT CERTIFICATE A.TR.1 MAY BE ENDORSED

1. A movement certificate A.TR.1 may be endorsed only for goods which, in the exporting State, fall within one of the following categories :

- (a) goods produced in the exporting State, including those obtained or produced wholly or partly from products on which the applicable customs duties or charges having equivalent effect have been levied and which have not benefited from a total or partial drawback of such duties or charges ;
- (b) goods in free circulation in the exporting State (goods coming from a third country, in respect of which import formalities have been complied with and any customs duties or charges having equivalent effect have been levied, and which have not benefited from a total or partial drawback of such duties or charges) ;
- (c) goods obtained or produced within the exporting State, and in the manufacture of which have been used products on which the applicable customs duties or charges having equivalent effect have not been levied or which have benefited from a total or partial drawback of such duties or charges, subject to the collection, where appropriate, of the compensatory levy prescribed for them.

Note : The statement 'compensatory levy, Turkey' must appear on all movement certificates A.TR.1 for goods obtained or produced in

the Community from products coming from a third country on which the applicable customs duties and charges having equivalent effect have not been levied in either the Community or Turkey ;

- (d) goods originally imported from a State party to the Agreement and which on exportation fall within one of the categories (a), (b) or (c) above.

Note : In the case of goods originally imported into the exporting State under the cover of a movement certificate bearing the statement 'compensatory levy, Turkey', the movement certificate or certificates A.TR.1 issued in lieu of the latter must also bear the statement 'compensatory levy, Turkey'.

2. Agricultural products must also comply with the additional conditions laid down in respect thereof.

3. Movement certificates A.TR.1 may not be endorsed for goods originally imported from a third country under a preferential customs system because of their country of origin or of consignment and which accordingly may not be regarded as in free circulation within the meaning of the Agreement.

II. SCOPE OF THE USE OF MOVEMENT CERTIFICATE A.TR.1

The movement certificate A.TR.1 may be used only if the goods to which it relates are transported direct from the exporting State to the importing State.

The following shall be considered as transported direct from the exporting State to the importing State :

- (a) goods transported without passing through territories other than those of the Community or Turkey ;
- (b) goods transported through territories other than those of the Community or Turkey or with transshipment in such territories provided that

carriage through such territories or transshipment is covered by a single transport document made out in the Community or Turkey.

Note : Before requesting endorsement of movement certificate A.TR.1 by the customs authorities of the exporting State, the exporter must satisfy himself that the goods will in fact be transported direct to the importing State. Goods not transported direct are eligible for preferential treatment only if a movement certificate A.TR.3 is produced.

III. RULES FOR COMPLETING MOVEMENT CERTIFICATE A.TR.1

1. The movement certificate A.TR.1 must be completed in one of the languages in which the Agreement is drawn up and shall comply with the internal laws of the exporting State. When the certificate is completed in Turkish, it shall also be completed in one of the official languages of the Community.

2. The movement certificate A.TR.1 must be typed or handwritten ; if the latter it must be completed in ink in block letters. It must not contain any erasure or superimposed correction. Any alteration must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and be endorsed by the customs authorities.

3. Each item listed in the movement certificate A.TR.1 must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately after the last entry. Unused space must be struck through so as to make any later addition impossible.

4. Goods must be described in accordance with commercial usage and in sufficient detail to enable them to be identified.

5. The exporter or the carrier may enter in box 2 of the certificate a reference to the transport document. It is also recommended that the exporter or the carrier should show on the transport document covering the dispatch of the goods the serial number of the movement certificate A.TR.1.

IV. EFFECT OF THE MOVEMENT CERTIFICATE A.TR.1

When properly used movement certificate A.TR.1 enables the goods described therein to benefit in the importing State from the progressive elimination of customs duties, quantitative restrictions and all other measures having equivalent effect. However, when the movement certificate bears the statement 'compensatory levy, Turkey', the goods

described therein shall not be eligible for this preferential treatment in the Member States of the EEC.

The customs authorities of the importing State may, if they consider it to be necessary, require any other documentary evidence and in particular transport documents under cover of which the goods were dispatched.

V. TIME LIMIT FOR SUBMISSION OF MOVEMENT CERTIFICATE A.TR.1

The movement certificate A.TR.1 must be produced at the customs office of the importing State where the goods are presented, within a period of

three months from the date of endorsement.

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)		A.TR.3 No A 000000			
		See notes overleaf before completing this form			
		2. Transport document (Optional) No Date			
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)		4. ASSOCIATION between the EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY and TURKEY			
		5. Country of exportation	6. Country of destination at the time of export		
7. Transport details (Optional)		8. Remarks (1)			
9. Item number	10. Marks and numbers ; Number and kind of packages (for goods in bulk, indicate the name of the ship or the number of the railway wagon or road vehicle) ; Description of goods		11. CCT heading No	12. Gross weight (kg)	13. Net weight (kg) or other measure (hl, m³, etc.)
14. CUSTOMS ENDORSEMENT Result of customs examination and indication of means of identification (2)					
Declaration certified		Stamp		15. DECLARATION BY THE EXPORTER	
Export document (3) :				I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate.	
Form No				Place of loading	
Customs office				Place and date	
Issuing country					
Date					
(Signature)				(Signature)	

(1) Insert where appropriate 'compensatory levy, Turkey'.

(2) See note overleaf.

(3) Complete only where the exporting country requires.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2153/78

of 14 September 1978

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1815/78⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1815/78 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15
September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1978 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	82.69
10.01 B	Durum wheat	124.62 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	85.41 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	85.82
10.04	Oats	71.58
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	78.07 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	42.12 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	81.64 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	126.01
11.01 B	Rye flour	130.47
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	203.98
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	135.89

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2154/78**of 14 September 1978****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1816/78 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15
September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.80	0.80	0
10.02	Rye	0	0.64	0.64	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.96	0.96	0.64
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2155/78
of 14 September 1978
fixing the minimum import levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2843/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the world market⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2361/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2844/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the Greek market⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2361/77, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Algeria⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2388/77⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Morocco⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2388/77, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Tunisia⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2388/77, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2387/77⁽¹²⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Whereas, in Regulation (EEC) No 1362/76 of 14 June 1976⁽¹³⁾, the Commission decided to use the tendering procedure to fix the levies on olive oil ;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 3188/76 of 23 December 1976 on detailed rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and the Greek market⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2413/77⁽¹⁵⁾, lays down the criteria for fixing the rate of the minimum levy ;

Whereas that rate must be fixed for each of the products concerned on the basis of an examination of the world or Greek markets and of the Community market, and also of the levy rates indicated by the tenderers ;

Whereas account should be taken of the oil content of products other than olive oil ; whereas, however, no levies are applied to imports of oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 % ;

Whereas account should be taken in applying the levy of the provisions of the agreements between the Community and certain non-member countries ; whereas, in particular, the levy must be calculated on the basis of the levy to be collected on imports from non-member countries ;

Whereas the application of the rules described above to the levy rates submitted by tenderers on 11 and 12 September 1978 results in the fixing of the minimum levies as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on imports of olive oil shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 September 1978.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 277, 29. 10. 1977, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 278, 29. 10. 1977, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽¹¹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹²⁾ OJ No L 278, 29. 10. 1977, p. 13.

⁽¹³⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 13.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 359, 30. 12. 1976, p. 26.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 279, 1. 11. 1977, p. 55.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1978 fixing the minimum import levies on olive oil

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Greece	Non-member countries
07.01 N II	6.00	10.00
07.03 A II	6.00	10.00
15.07 A I a)	30.00 ⁽³⁾	56.00 ⁽³⁾
15.07 A I b)	30.00 ⁽³⁾	54.00 ⁽³⁾
15.07 A I c)	31.00 ⁽³⁾	55.00 ⁽³⁾
15.07 A II a)	33.00	62.00 ⁽¹⁾
15.07 A II b)	46.00	86.00 ⁽²⁾
15.17 B I a)	14.00	25.00
15.17 B I b)	22.00	40.00
23.04 A	2.00 ⁽⁴⁾	4.00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.20 u.a./100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 2.56 u.a./100 kg.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 6 u.a./100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 4.80 u.a./100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Greece and Spain : 0.50 u.a./100 kg ;

(b) Turkey : 18.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia : 20.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽⁴⁾ Pursuant in Article 3 of Regulations (EEC) No 2843/76 and (EEC) No 2844/76, no import levy is collected on oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2156/78
of 14 September 1978
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 1017/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2052/78⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules contained in Regulation (EEC) No 1017/78 to the prices known

to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 20. 5. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 239, 31. 8. 1978, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1978 fixing the import levies on milk and milk products

(u.a./100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	21.64
04.01 A I b)	0120	19.64
04.01 A II a) 1	0130	19.64
04.01 A II a) 2	0140	24.22
04.01 A II b) 1	0150	18.64
04.01 A II b) 2	0160	23.22
04.01 B I	0200	50.08
04.01 B II	0300	105.93
04.01 B III	0400	163.71
04.02 A I	0500	4.69
04.02 A II a) 1	0620	92.62
04.02 A II a) 2	0720	130.13
04.02 A II a) 3	0820	132.13
04.02 A II a) 4	0920	142.24
04.02 A II b) 1	1020	86.62
04.02 A II b) 2	1120	124.13
04.02 A II b) 3	1220	126.13
04.02 A II b) 4	1320	136.24
04.02 A III a) 1	1420	20.31
04.02 A III a) 2	1520	27.42
04.02 A III b) 1	1620	105.93
04.02 A III b) 2	1720	163.71
04.02 B I a)	1820	30.00
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.8662 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.2413 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.3624 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.8662 ⁽¹⁰⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.2413 ⁽¹⁰⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.3624 ⁽¹⁰⁾
04.02 B II a)	2820	32.98
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1.0593 ⁽¹⁰⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.6371 ⁽¹⁰⁾
04.03 A	3110	192.60
04.03 B	3210	234.97
04.04 A I a) 1	3321	15.00
04.04 A I a) 2	3420	126.67 ⁽¹¹⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	15.00
04.04 A I b) 1 bb)	3619	126.67 ⁽¹¹⁾
04.04 A I b) 2	3719	126.67 ⁽¹¹⁾
04.04 A II	3800	126.67
04.04 B	3900	170.84 ⁽¹²⁾
04.04 C	4000	131.07
04.04 D I	4120	30.00
04.04 D II a) 1	4410	124.93
04.04 D II a) 2	4510	135.20
04.04 D II b)	4610	215.20
04.04 E I a)	4710	170.84
04.04 E I b) 1 aa)	4834	15.00
04.04 E I b) 1 bb)	4850	171.20

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2 aa)	4922	131.63 ⁽¹³⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	131.63 ⁽¹⁴⁾
04.04 E I b) 3	5030	131.63 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 4	5060	131.63 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 5	5120	131.63
04.04 E I c) 1	5210	98.72
04.04 E I c) 2	5250	211.63
04.04 E II a)	5310	170.84
04.04 E II b)	5410	211.63
17.02 A II ⁽¹⁶⁾	5500	18.95
21.07 F I	5600	18.95
23.07 B I a) 3	5700	66.97
23.07 B I a) 4	5800	86.89
23.07 B I b) 3	5900	81.21
23.07 B I c) 3	6000	66.55
23.07 B II	6100	86.89

For notes ⁽¹⁾ to ⁽⁸⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽⁸⁾ of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

⁽⁹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
b) 6 u.a. ; and
c) 13.55 u.a.

⁽¹⁰⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
and
b) 13.55 u.a.

⁽¹¹⁾ The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

⁽¹²⁾ The levy is limited to 6% of the value for customs purposes.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 53.16 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 73.16 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 73.16 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

NB : For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the unit of account referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I of the Common Customs Tariff be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2157/78**of 13 September 1978****making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1842/71 of 21 June 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to the formal request submitted by the United Kingdom after consultation within the Advisory Committee established by Article 3 of that Regulation,

Whereas there has been a substantial increase in imports from the supplier countries on the Commu-

nity market; whereas these imports have given rise to market disturbance and are causing serious damage to Community producers resulting in the closure of mills and considerable loss of employment;

Whereas in consequence of this situation imports of certain textile products originating in the majority of low-cost supplier countries are at present subject to a Community system of authorization and quantitative limitation under either bilateral agreements or autonomous arrangements;

Whereas the extremely rapid increase in recent months of imports into the United Kingdom of cotton yarns originating in Turkey have helped to exacerbate the cumulative disturbance of that market;

United Kingdom imports			Turkey's share of total UK imports (five months 1978)	Growth of imports	
1976	1977	1978 (seven months)		six months 1978/ six months 1977	six months 1978/ six months 1976
3 240 tonnes	2 232 tonnes	3 772 tonnes	19.5 %	+ 209 %	+ 241 %

Whereas the volume of this increase makes it necessary to take immediate action aimed at avoiding irreparable damage to United Kingdom producers and a serious deterioration in the economic situation of that region of the Community; whereas it therefore justifies the adoption, pursuant to Article 60 of the Additional Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and Turkey, of the protective measures needed to overcome these difficulties,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The importation into the United Kingdom of the Category 1 textile products listed in the Annex, originating in Turkey, shall be suspended until 31 December 1978.

2. The provisions of the preceding paragraph shall not apply to products which have been placed on board and are in the course of shipment to the Community before the entry into force of this Regulation.

3. The entry into free circulation in the other Member States of the textile products referred to in paragraph 1 remains subject to the presentation of the import document provided for in Commission Regulation (EEC) No 1251/78 ⁽²⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable until 31 December 1978.

⁽¹⁾ OJ No L 192, 26. 8. 1971, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 155, 13. 6. 1978, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1978.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

ANNEX

Category No	CCT heading No	NIMEXE code (1978)	Description	Member State
1	55.05	55.05-13 ; 19 ; 21 ; 25 ; 27 ; 29 ; 33 ; 35 ; 37 ; 41 ; 45 ; 46 ; 48 ; 52 ; 58 ; 61 ; 65 ; 67 ; 69 ; 72 ; 78 ; 92 ; 98	Cotton yarn, not put up for retail sale	UK

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2158/78

of 14 September 1978

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1550/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2150/78⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1550/78 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 14. 9. 1978, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1978 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a. / 100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	26.10 21.68 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2159/78

of 14 September 1978

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1603/78⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 September 1978.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1978 fixing the export refunds on malt

<i>(u.a. / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	73.15
11.07 A II b)	96.88
11.07 B	112.90

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2160/78
of 14 September 1978

fixing the refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular the
first sentence of the fourth subparagraph of Article 16
(2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No (EEC)
No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,
provides that when refunds are being fixed account
must be taken of the existing situation and the future
trend with regard to prices and availabilities of cereals
on the Community market on the one hand and
prices for cereals and cereal products on the world
market on the other; whereas the same article
provides that it is also important to ensure equi-
librium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports
and the need to avoid disturbances on the Commu-
nity market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas,
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/
67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund for certain products according
to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a
month; whereas it may be altered in the intervening
period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined
above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be fixed as
shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b)
and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state, are hereby fixed as shown in the
Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15
September 1978.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 September 1978 fixing the refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (u.a. / tonne)
10.01 A	Common wheat and meslin : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula — other third countries	55.00 60.00 0
10.01 B	Durum wheat : — for exports to : — Algeria — other third countries	60.00 0
10.02	Rye : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	58.00 68.00
10.03	Barley : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula — Zones I, II, III, IV, V and VI — other third countries	55.00 65.00 0 70.25
10.04	Oats — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	40.00 50.00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	105.00 105.00 95.00 95.00 85.00 85.00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	83.00 83.00 83.00 83.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	168.00 168.00 168.00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	105.00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1271/78 of 13 June 1978 concerning measures to improve the quality of milk within the Community

(Official Journal of the European Communities No L 156 of 14 June 1978)

Page 40, Article 2 (3), first subparagraph :

for: '... the first fitting out of central laboratories ...'

read: '... the first fitting out of laboratories ...'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1761/78 of 25 July 1978 amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products

(Official Journal of the European Communities No L 204 of 28 July 1978)

Page 6, footnote (1) :

for: 'OJ No C 163, 10. 7. 1978, p. 69.',

read: 'Opinion delivered on 7 July 1978 (not yet published in the Official Journal).'
